

### Štandrez.....

- molitev hvalnic:
- ura molitve za duh. poklice: četrtek ob 18.30.
- spovedovanje: petek ob 18.00

### Sant'Andrea.....

- preghiera delle lodi:
- preghiera per le vocazioni: giovedì alle 18.30
- confessioni: venerdì alle 18.00

KRSTI-POGREBI-POROKE  
BATTESIMI-FUNERALI-MATRIMONI



### DAROVI – OFFERTE

#### ŠTANDREŽ

- cerkev: in occasione del funerale di Marisa Furlan, i familiari 150€;
- hiša Žabnice: Mirjam, ob mamini smrti, 100€.
- Kapela sv. Jožefa: v sp. na + Mariso Furlan N.N. 250€; Gina, Giuseppe, Viviana e Marinella 60€, skupina Marta in sovaščanke 240€;
- Karitas: N.N. 20€;

#### SOVODNJE

- za obnovo ogrevanja: N.N. 200€; Julijan in Mojca 500€;
- cerkev: ob pogr. + Gigita Tomsiča, svojci 70€; v sp. na Brunota Tomsiča, N.N. 50€;

msgr. Karlo Bolčina - tel. +39 0481 21849  
email: vicar@arcidiocesi.gorizia.it  
g. Mirko Butkovič - tel. +39 0481 92697  
email: mirkobutkovic@yahoo.it  
msgr. Renato Podbersič - tel. +39 0481 883019  
email: renato.podbersic@rkc.si



### ŽUPNIJSKI URAD –UFFICIO PARROCCHIALE

Trg sv. Andreja –p.zza S.Andrea 1 — TEL. 0481 - 21849 — email: parrochia.andrea@arcidiocesi.gorizia.it  
PON-ČET / LUN-GIO 8.30 - 12.30 PET/VEN: 8.30 - 12.30 + 17.00 - 18.00  
facebook: PPIUP SOČA-VIPAVA web: https://www.soca-vipava.it/  
youtube: PASTORALNA ENOTA SOČA-VIPAVA Instagram: socavipavaisonzovipacco

Drage sestre, dragi bratje!

Današnja 33. navadna nedelja nas pripravlja na konec bogoslužnega leta prohodno nedeljo, na praznik Kristusa Kralja. Govori nam o polnosti zgodovine: Jezus Kristus, gospod veselja povzame v sebi vse stvarstvo in izpolni Očetov načrt. Človek vsakega časa mora znati modro razbrati način kako Bog deluje, da ga spozna in sreča tudi v človeških dogodkih. Kristjani smo izgubili »eshatološko obzorje«, upanje v novi svet in v večno življenje, ki ga Gospod obljublja vsem, ki verujejo vanj. Ta izguba upanja nas zapira v skrbi sedanjega časa in zavira naša vsakdanja prizadevanja: čemu toliko vsakdanjih opravil, če naše delo nima nobenega smisla? Kaj naj naredimo pred trpljenjem in smrtjo, če so vsa ta prizadevanja brez koristi? Božja beseda današnje nedelje nam odpira drugačne perspektive. V »času stiske«, v kateri se ljudje nahajajo, oznanja nezaslišano novost: mnogi, ki so umrli, bodo vstali. Jezus govori o tem z novimi in revolucionarnimi poudarki. Po smrti ne pričakujemo samo novega življenja, ampak še nekaj večjega: vrnitev Jezusa, Sina človekovega. Na koncu naše zgodovine se bo Jezus vrnil, da bo izpolnil pričakovanja ljudi. Sedanja zgodovina je torej čas pričakovanja, čuječnosti, preroške sposobnosti razločevati »znamenja časov«. V navideznem kaosu zgodovine je kristjan povabljen, da gleda na vse poln upanja, kar usposablja, da vidi znamenja Jezusovega prihoda.

Kako naj živimo ta čas pričakovanja? Ne verjemimo lažnim kristusom, naj nam ne vzamejo poguma tragični dogodki, ki pretresajo našo zgodovino, tudi preganjanje ne. Bodimo čuječi in vztrajni v preizkušnjah. Človeška zgodovina se večkrat zdi kaotična in brezizhodna, v njej pa Gospod še naprej deluje. Skušajmo razbrati skrita semena božje navzočnosti. Gospodov prihod ni obsodba, ampak odrešenje. Vsako naše opravilo bo imelo svoj konec, zadnjo besedo pa bo imel Gospod.

Vaš Renato

Care sorelle, cari fratelli!

L'odierna XXXIII domenica del tempo ordinario ci avvia alla conclusione dell'anno liturgico, alla prossima domenica, festa del Cristo Re. Ci parla della pienezza della storia: Gesù Cristo, Signore dell'universo, riassume in sé tutta la creazione e a porta a compimento il progetto del Padre. L'uomo di ogni epoca deve saper discernere con saggezza il modo in cui Dio opera, per poterlo conoscere e incontrare anche nelle vicende umane. Noi cristiani abbiamo perso "l'orizzonte escatologico", la speranza di un mondo nuovo e di una vita eterna che il Signore promette a tutti coloro che credono in Lui. Questa perdita della speranza ci imprigiona nelle preoccupazioni del tempo presente e ostacola i nostri sforzi quotidiani: a che scopo tanti impegni quotidiani se il nostro operato non ha senso? Cosa fare di fronte alla sofferenza e alla morte se tutti questi sforzi sono inutili? La Parola di Dio di questa domenica apre diverse prospettive. Nel "periodo di ansia" in cui si trova l'umanità, annuncia una novità inaudita: molti morti risorgeranno. Gesù parla di ciò con accenti nuovi e rivoluzionari. Dopo la morte non ci aspetta solo una nuovavita, ma qualcosa di ancor più grande: il ritorno di Gesù, Figlio dell'Uomo. Alla fine della nostra storia Gesù tornerà per realizzare le aspettative dell'umanità. La storia attuale è dunque tempo di attesa, di vigilanza, di capacità profetica di discernere i "segni dei tempi". In questo apparente caos il cristiano è invitato a guardare tutto con speranza, allenandosi a vedere i segnali dell'arrivo di Gesù.

Come possiamo vivere questo tempo di attesa? Non crediamo a falsi cristi, non lasciamoci scaggiare dai tragici eventi che scuotono la nostra storia, nemmeno dalle persecuzioni. Rimaniamo vigili e saldi nelle difficoltà della vita. La storia umana appare spesso caotica e senza speranza, ma il Signore continua a operare in essa. Cerchiamo di cogliere nei semi nascosti la presenza di Dio. L'arrivo del Signore non è una condanna, ma una salvezza. Ogni nostro compito avrà un proprio termine, ma l'ultima parola spetta al Signore.

Vostro Don Renato

**33. NAVADNA NEDELJA**  
**17.11.**  
**XXXIII DOMENICA DEL**  
**TEMPO ORDINARIO**

VRH	9.00	++ JOŽEF IN AMALIJA ČERNIC, MARINKA BATIČ
ŠTA	10.00	+ SIMON ČEVDEK (OBL.)
SOV	10.30	ZA ŽUPNIJSKA OBČESTVA
ŠTA	11.15	+ TERESA VICECONTI

Dan 12,1-3; Ps 16; Heb 10,11-14.18; Mr 13,24-32

**PON**  
**18.11.**  
**LUN**

Raz 1,1-4;2,1-5; Ps 1; Lk 18,35-43	VRH	19.00	++ IVAN IN MARIJA DEVETAK
	ŠTA	19.00	+ FRANJO DEVETAK

**TOR**  
**19.11.**  
**MAR**

Raz 3,1-6.14-22; Ps 15; Lk 19,1-10	SOV	8.00	BREZ NAMENA
	ŠTA	19.00	+ MARISA FURLAN-JAKIN (OSMINA)

**SRE**  
**20.11.**  
**MER**

Raz 4,1-11; Ps 150; Lk 19,11-28	RUP	18.00	+ DRAGIČ KOVIC
	ŠTA	19.00	++ NICO E FAM.

**ČET**  
**21.11.**  
**GIO**

Raz 5,1-10; Ps 149; Lk 19,41-44	SOV	18.00	++ JUSTINA KOMJANC, BRUNO, DRUŽ. NOVAK
	ŠTA	19.00	ZA DRUŽBO RV

**PET**  
**22.11.**  
**VEN**

Raz 10,8-11; Ps 119; Lk 19,45-48	SOV	18.00	++ ENRICA BARLETTA (8. DAN), BRUNO TOMSIČ (30. DAN), MARIJA, FANI IN JOŽEF, DRUŽ. MILOCCO
	ŠTA	19.00	+ VIDA ZAVADLAV-LUPIN

**SOB**  
**23.11.**  
**SAB**

Raz 11,4-12; Ps 144; Lk 20,27-40	GAB	18.00	++ DRUŽ. ŠULIGOJ, MARIA IN DINO PINELLO, FRANC SLOKAR
--	-----	-------	---

**34. NAVADNA NEDELJA**  
**24.11.**  
**KRISTUS KRALJ**  
**XXXIV DOMENICA DEL**  
**TEMPO ORDINARIO**  
**CRISTO RE**

SOV	09.00	ZA ŽUPNIJSKA OBČESTVA
ŠTA	10.00	+ ALEŠ RADAELLI
PEČ	10.30	++ LAURETTA MALIČ (OBL.), IVANKA ČEVDEK
ŠTA	11.15	+ IDA

Dan 7,13-14; Ps 93; Raz 1,5-8; Jn 18,33-37

1. Danes je 33. navadna nedelja v cerkvenem letu. **V Sovodnjah, Rupi in na Vrhu Sv. Mihaela ZAHVALNA NEDELJA.**

2. V torek sv. Matilda, v četrtek spomin darovanja DM v templju – Marija od zdravja, v petek sv. Cecilija, v soboto sv. Klemen, v nedeljo sv. Krizogon.

3. Prihodnja nedelja je 34. navadna nedelja – zadnja v tem cerkvenem letu: **PRAZNIK KRISTUSA KRALJA VE-SOLJSTVA. Na Peči slovesnost sv. Ka-tarine, zavetnice cerkve, in ZAHVALNA NEDELJA. Ob 18.00 v Štandrežu, DRUŽINSKA MAŠA.**

4. Srečanje skupin za odrasle: **ta teden v ponedeljek (20.30); v torek ODPADDE.**

5. Ob priložnosti praznovanja zahvalne nedelje bo naša KARITAS zbirala hrano za dekanjsko središče KARITAS.

6. Družinska maša bo ta mesec v nedeljo 24.11. ob 18.00 v Štandrežu.

God sv. Cecilije je praznik cerkvene glasbe. Hvaleži smo našim pevkam in pevcem, organistkam in organistom za redno in zvesto služenje Cerkvi. Bog vas živi še na mnoga leta!

*Vaše prispevke za obnovo ogrevanja s-vodenjskega župnišča lahko nakažete tu -di na bančni t/rn:*

IT91X 08928 64650 01200 00046 63

1. Oggi Domenica XXXIII del Tempo Ordinario e **GIORNATA DI RINGRAZIAMENTO a Savogna, Rupa, S. Michele.**

2. Domani s. Matilde, giovedì memoria della Presentazione della Vergne al Tempio—Madonna della Salute, venerdì s. Cecilia, sabato s. Clemente, domenica s. Crisogono.

3. Domenica prossima XXXIV del Tempo Ordinario - **fešta di CRISTO RE DELL'UNIVERSO. A Peci solennità della Patrona s. Caterina e GIORNATA DI RINGRAZIAMENTO. Alle 18.00 a Sant'Andrea, MESSA DELLE FAMIGLIE.**

4. Invitiamo persone di buona volontà ad unirti al gruppo dei lettori e al gruppo dei cantori della messa delle 11.15. Ritrovo ogni domenica alle 11.00.

5. In occasione delle Giornate di ringraziamento, la nostra CARITAS raccoglierà alimenti per il centro decanale CARITAS.

6. Questo mese, la messa delle famiglie, sarà domenica 24, alle ore 18.00 a Sant'Andrea.

In occasione della memoria di s. Cecilia, patrona della musica sacra, cogliamo l'occasione per dire GRAZIE a tutte le persone che con gli strumenti e con la propria voce animano le nostre assemblee liturgie. Il Signore ricompensi il vostro servizio (gratuito!) alla Chiesa!

*Il contributo per la manutenzione straordinaria dell'impianto di riscaldamento della Casa Canonica di Savogna può essere versato sul C/C*

IT91X 08928 64650 01200 00046 63